

NÁVOD NA OBSLUHU – verzie 1.2015

Motor



Modely:

XP140A

XP200A

ajtech.sk

OBSAH

BEZPEČNOSŤ	3
POPIS DIELOV MOTORA.....	4
SPUSTENIE A VYPNUTIE MOTORA	5
PALIVO A OLEJ	7
VZDUCHOVÝ FILTER	8
ÚDRŽBA A PREHLIADKY.....	9
MONTÁŽNE ROZMERY MOTORA	10
ZÁRUČNÉ PODMIENKY A ZÁRUČNÝ LIST.....	11

Úvodné informácie

Táto príručka obsahuje bezpečnostné informácie, ktorých cieľom je upozorniť používateľa na nebezpečenstvá a riziká spojené s používaním motorov a určiť spôsoby, ako sa im vyhnúť. Obsahuje tiež opis správneho používania a odporúčania týkajúce sa starostlivosti o motor.

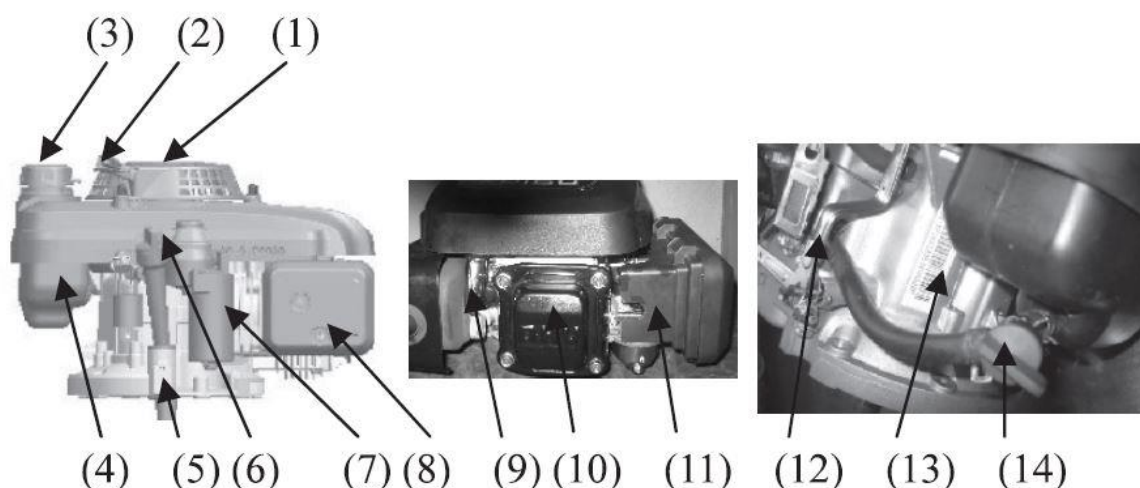
V príručke a na motore sú umiestnené dôležité bezpečnostné upozornenia, s ktorými by ste sa mali dôkladne **oboznámiť**. Varujú pred **potenciálnym nebezpečenstvom**, ktoré by mohlo spôsobiť zranenie používateľa alebo **tretích osôb**. Pred použitím motora si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny obsiahnuté v tejto príručke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **Znalosť zariadenia:** Pred použitím motora si prečítajte bezpečnostné pravidlá a zásady uvedené v návode na obsluhu. Nikdy neštartujte motor bez toho, aby ste boli oboznámení s princípmi jeho fungovania.
- **Kontrola pred prevádzkou:** Pred začatím práce je nutné motor skontrolovať podľa pokynov obsiahnutých v návode.
- **Požiarne bezpečnosť:** Vzhľadom na požiarne bezpečnosť je nutné zachovať **minimálne 1 m odstup** od horľavých materiálov a zariadení. V blízkosti bežiacieho motora sa nesmú nachádzať žiadne horľavé látky (napr. benzín, oleje, suchá tráva a pod.).
- **Zákaz odkladania predmetov:** Na bežiaci motor nič neodkladajte, hrozí riziko vznietenia.
- **Horúce súčasti:** Tlmič výfuku je počas prevádzky extrémne horúci a zostáva taký aj dlho po vypnutí motora. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, kým úplne nevychladne. Neuchovávajte horúci motor v uzavretých priestoroch ani v dosahu horľavín.
- **Preprava:** Nikdy neprepravujte motor bezprostredne po jeho vypnutí; počkajte na jeho vychladnutie.
- **Deti a zvieratá:** Zabezpečte, aby sa k bežiacemu motoru nepribližovali deti ani zvieratá.
- **Manipulácia s palivom:** Palivo doplňajte iba v dobre vetraných priestoroch a pri vypnutom motore. Benzín je vysoko horľavá a výbušná látka. Pri doplňaní paliva nefajčite a nemanipulujte s otvoreným ohňom.
- **Nebezpečenstvo otravy:** Výfukové plyny obsahujú jedovaté látky (oxid uhoľnatý). Ich vdychovanie je zdraviu nebezpečné a môže spôsobiť smrť. Nepoužívajte motor v uzavretých priestoroch alebo v miestach bez dostatočného vetrania.
- **Maximálny náklon:** Uistite sa, že počas prevádzky alebo prepravy nie je motor naklonený o viac ako **20°**. Väčší náklon môže spôsobiť únik paliva z nádrže alebo zlyhanie mazania motora, čo vedie k jeho vážnemu poškodeniu.

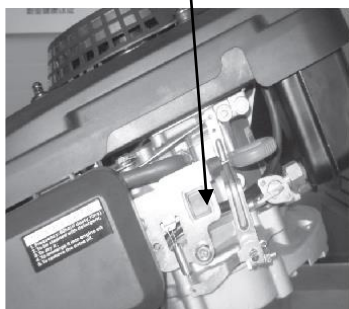
POZOR – Montáž a pripojenie motora k zariadeniu by malo byť vykonané kvalifikovaným servisom.

POPIS DIELOV MOTORA

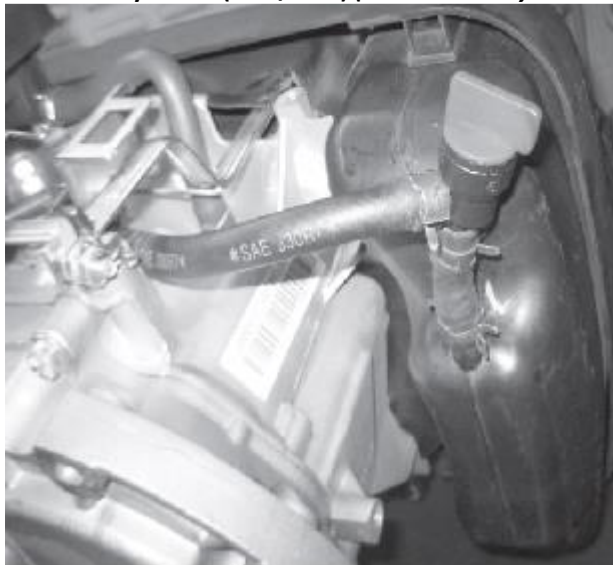


1. **Ručný štartér** (mechanizmus so samonavíjacím lankom)
2. **Rukoväť štartéra** (madlo na uchopenie lanka)
3. **Uzáver palivovej nádrže** (zátka nádrže)
4. **Palivová nádrž**
5. **Vypúšťacia skrutka oleja** (zátka na vypustenie starého oleja)
6. **Uzáver olejovej nádrže s mierkou** (slúži na plnenie a kontrolu hladiny)
7. **Elektrický štartér** (ak je súčasťou výbavy daného modelu)
8. **Tlmič výfuku**
9. **Zapaľovacia sviečka**
10. **Kryt valca / Hlava valca**
11. **Vzduchový filter**
12. **Škrtiaca klapka / Páka sýtiča** (ovládanie bohatosti zmesi)
13. **Sériové číslo motora** (vyrazené na bloku motora pre účely servisu)
14. **Palivový kohút** (spínač prívodu paliva ON / OFF)

ON / OFF spínač motora



SPUSTENIE A VYPNUTIE MOTORA

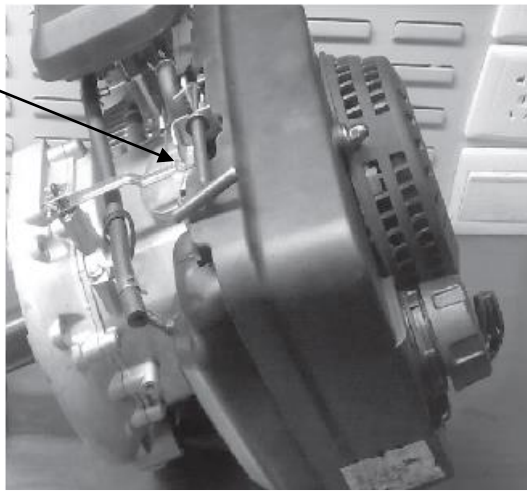
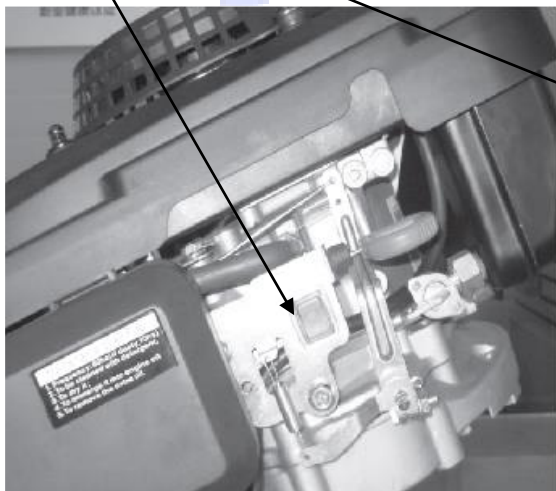
14 - Palivový kohút (ZAP / VYP) (alebo: Palivový ventil ON / OFF)**Palivový Kohút (Ventil)**

Pre naštartovanie motora je nutné nastaviť páčku palivového kohúta do polohy ON (otvorené). Ak sa motor nepoužíva, je nevyhnutné prepnúť ventil do polohy OFF (zatvorené). Týmto predídete možnému úniku paliva a poškodeniu (preplaveniu) karburátora počas prepravy alebo skladovania.

Systém zapalovania – Spínač motora (ON / OFF)

Prevádzka motora je možná len vtedy, ak je spínač zapalovania v polohe ON (zapnuté).

Poznámka: Ak je motor vybavený bezpečnostnou brzdou (napr. na kosačkách alebo kultivátoroch), štartovanie je možné len vtedy, ak je páka brzdy v prevádzkovej polohe (stlačená k rukoväti), ako je znázornené na obrázku nižšie.



Povolenie pružiny brzdy spôsobí automatické naštartovanie motora.

ŠTARTOVANIE MOTORA

Po otvorení **palivového kohúta** (poloha **ON**) a nastavení **spínača motora** do polohy **ON** môžete motor naštartovať pomocou ručného štartéra.

Postup pri použití ručného štartéra:

1. **Záber štartéra:** Rukoväť štartéra vytáhnute plynule a zľahka, až kým nepocítite mierny odpor. V tomto momente zapadnú západky štartéra do záchytného koša na zotrvačníku motora.
2. **Naštartovanie:** Keď pocítite odpor opísaný v prvom bode, **energicky a silno** potiahnite za rukoväť štartéra.
3. **Vrátenie lanka:** Po naštartovaní nepúšťajte rukoväť štartéra voľne z ruky. Lanko ved'te rukou späť do pôvodnej polohy, aby ste zabránili poškodeniu navijacieho mechanizmu.



POZOR – Dôležité pokyny pre štartovanie

- **Prevencia nárazov:** Ak trhnete lankom štartéra skôr, než západky zapadnú do záberu, náhly náraz môže spôsobiť pretrhnutie lanka alebo poškodenie štartovacieho mechanizmu.
- **Technika ťahu:** Motor štartujte energickým zatiahnutím, ale **nikdy nevytáhnute lanko až na jeho maximálnu dĺžku**. Úplné vytiahnutie lanka môže spôsobiť vytrhnutie ukotvenia alebo trvalé poškodenie vratnej pružiny.
- **Návrat lanka:** Po naštartovaní motora v žiadnom prípade nepúšťajte rukoväť štartéra voľne z ruky. Lanko ved'te rukou späť do základnej polohy plynule. Prudké a samovoľné navinutie môže spôsobiť náraz rukoväte do krytu motora a jeho následné prasknutie.
- **Záručné podmienky:** Na poškodenie štartovacieho mechanizmu spôsobené nesprávnou technikou štartovania (napr. pretrhnuté lanko, prasknuté západky alebo poškodená pružina) sa **nevzťahuje záruka**.

VYPNUTIE MOTORA

Po ukončení práce prepnite spínač motora do polohy **OFF**.

Nezabudnite: Následne nastavte aj páčku palivového kohúta do polohy **OFF**, aby ste uzavreli prívod paliva a zabránili úniku benzínu alebo zahlteniu karburátora.

PALIVO A OLEJ

PALIVO

Benzín je vysoko horľavý a jeho nesprávna manipulácia môže spôsobiť výbuch.

- **Podmienky tankovania:** Palivo dopĺňajte iba v dobre vetraných priestoroch a pri vypnutom motore. V mieste tankovania a skladovania benzínu je prísne zakázané fajčiť, manipulovať s otvoreným ohňom alebo používať zariadenia produkujúce iskry.
- **Hladina paliva:** Neprepĺňajte nádrž. Hladina benzínu by nemala siahať až do plniaceho hrdla, aby ostal priestor pre tepelnú rozťažnosť paliva. Po každom tankovaní sa uistite, že je uzáver nádrže riadne dotiahnutý.
- **Rozliate palivo:** Pri tankovaní dbajte na to, aby ste benzín nerozliali. Benzínové výpary sú vysoko vznietivé. Ak dôjde k rozliatiu, pred naštartovaním motora postihnuté miesta dôkladne utrite do sucha.
- **Ochrana zdravia:** Vyhnite sa dlhodobému kontaktu pokožky s benzínom a nevdychujte jeho výpary, pretože sú zdraviu škodlivé.
- **Typ paliva:** Používajte výhradne čistý, čerstvý **bezolovnatý benzín s oktánovým číslom najmenej 95** (napr. Natural 95).

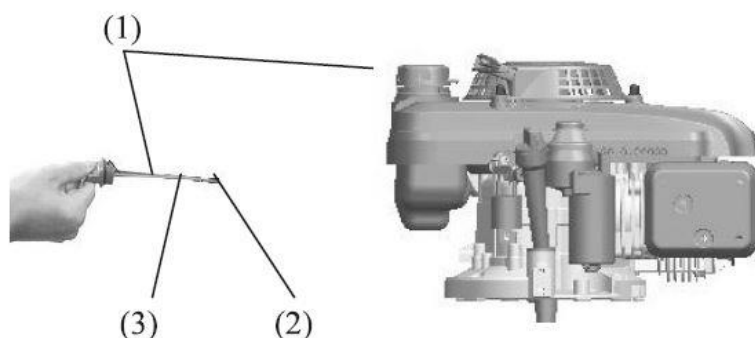
Objem palivovej nádrže:

- Model **XP140A**: 1,1 l
- Model **XP200**: 1,3 l

MOTOROVÝ OLEJ

POZOR: Nikdy nespúšťajte motor s nízkou hladinou oleja. Vedie to k nezvratnému poškodeniu (**zadretiu**) motora. Na poruchy spôsobené nedostatočným množstvom oleja alebo použitím nevhodného typu oleja sa **nevzťahuje záruka**.

- **Typ oleja:** Používajte kvalitný olej pre štvortaktné (4T) motory.
 - Pre bežné teploty: **SAE 30**.
 - Pri teplotách nižších ako 10 °C: **10W-30**.
- **Interval kontroly:** Hladinu oleja skontrolujte **pred každým naštartovaním** motora.



KONTROLA HLADINY OLEJA

(1) – Mierka motorového oleja (2) – Maximálna hladina oleja (3) – Minimálna hladina oleja > Dôležité: Hladina oleja v motore sa musí vždy udržiavať v rozmedzí medzi značkami (2) a (3).

Odporúčaný postup merania (pre motory Zongshen):

Aby bolo meranie presné, v manuáli by ste mali uviesť aj toto upozornenie (pri týchto motoroch je to kľúčové):

1. Motor umiestnite na **vodorovnú plochu**.
2. Odskrutkujte uzáver s mierkou (1) a utrite ju čistou handričkou.
3. Mierku zasunúť späť do otvoru, ale **neskrutkujte ju** (iba ju priložte k závit).
4. Mierku vytiahnite a skontrolujte, či je stopa oleja medzi značkami (2) a (3).
5. Ak je hladina blízko značky (3), doplňte olej rovnakého typu

VZDUCHOVÝ FILTER

Čistotu vzduchového filtra skontrolujte **pred každým naštartovaním** motora. Ak je filter znečistený, je potrebné ho vyčistiť alebo vymeniť.

- **Dôsledky znečistenia:** Zanesený filter spôsobuje nesprávny pomer zmesi paliva a vzduchu. To vedie k nerovnomernému chodu motora, strate výkonu, „duseniu“ motora alebo jeho úplnému zastaveniu.
- **Riziko pre elektrocentrály:** Pri elektrocentrálach je čistý filter kritický, pretože pokles otáčok motora spôsobuje kolísanie výstupného napätia v zásuvkách, čo môže poškodiť pripojené spotrebiče.
- **Varovanie:** Nedostatočná údržba, použitie nevhodných filtrov alebo prevádzka motora bez vzduchového filtra môže viesť k vážnemu a trvalému poškodeniu motora (nasatie prachu do valca).

Čistenie a údržba vzduchového filtra

Model motora XP140A – Penový (molitanový) filter:

1. **Umytie:** Filter vyperte v teplej vode s pridaním bežného saponátu.
2. **Vysušenie:** Filter nechajte dôkladne vyschnúť (nežmýkajte ho silným krútením, aby sa nepoškodil).
3. **Naolejovanie:** Na suchý filter naneste malé množstvo čistého motorového oleja a rovnomerne ho vmasírujte do peny. Prebytočný olej zľahka vytlačte v čistej handričke.

Model motora XP200 – Papierový filter:

- **Výmena:** Filter vymeňte za nový každých **30 prevádzkových hodín** (v prašnom prostredí častejšie).
- **Bežná údržba:** Po každom použití filter zľahka oklepte o tvrdú podložku, aby ste odstránili hrubé nečistoty.
- **Dôležité obmedzenia:** * Na čistenie papierového filtra **nepoužívajte vodu**, rozpúšťadlá ani žiadne iné kvapaliny.
 - **Nepoužívajte stlačený vzduch** (kompresor) – vysoký tlak môže poškodiť jemné mikropóry papiera, čím filter stratí svoju ochrannú funkciu.

ÚDRŽBA A SERVISNÉ PREHLIADKY

Pred začatím akejkoľvek údržby alebo čistenia musí byť motor vypnutý a vychladnutý.

- **Prevencia náhodného spustenia:** Aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu motora, prepnite spínač zapalovania do polohy **OFF** a odpojte (stiahnite) koncovku zapalovacieho kábla zo sviečky.
- **Odborný servis:** Zložitejšiu údržbu, zásahy do palivového systému alebo vnútorných častí motora by mali vykonávať výhradne **autorizované servisné strediská** alebo kvalifikovaní technici.
- **Pravidelnosť:** Dodržiavanie servisných intervalov je nevyhnutné pre zachovanie platnosti záruky a zabezpečenie dlhej životnosti motora.

TABUĽKA KONTROL

Prehliadka každých: mesiacov Alebo každých: motohodín		Vždy	1 20	3 50	12 100
Motorový olej	Kontrola	X			
	Výmena - Servis		X	X	
Vzduchový filter	Kontrola/ vyčistiť	X			
	Výmena		X		
Vysádzač	Vyčistiť			X	
Sviečka *	Výměna			X	
Lapače iskier	Kontrola/ vyčistiť			X	
Regulácia	Servis				X
Ventily	Servis				X
Filter a palivová nádrž	Vyčistiť- Servis				X
Palivový systém	Kontrola/ výmena - Servis				X

Odporúčané typy sviečok:

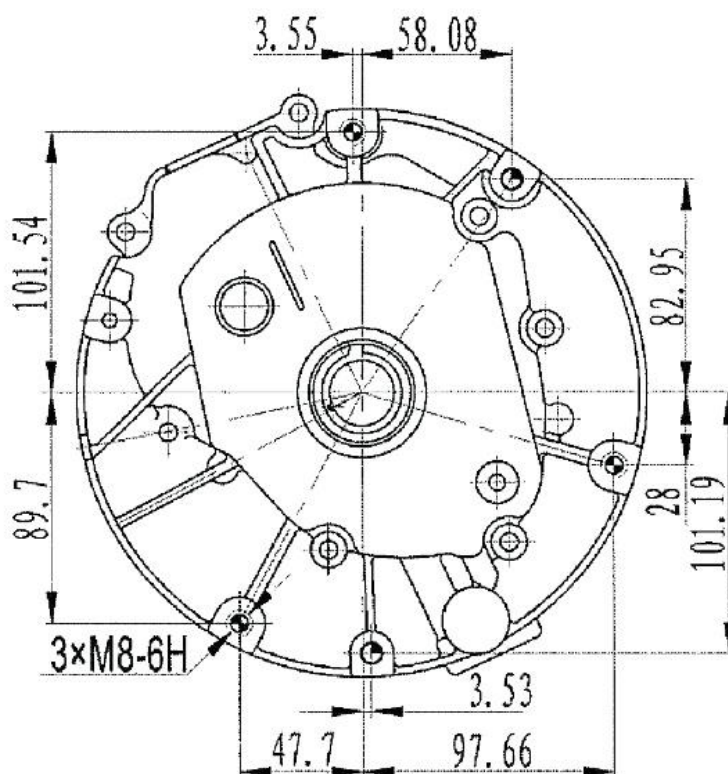
Na základe technickej špecifikácie výrobcu sú pre tento motor **odporúčané** nasledujúce typy zapalovacích sviečok:

- **NGK BP6ES** (štandardná)
- **NGK BPR6ES** (verzia s rezistorom pre potlačenie rušenia)
- **BRISK LR17YC** (alternatíva od európskeho výrobcu)

Postup pri kontrole a výmene:

1. **Demontáž:** Stiahnite koncovku zapalovacieho kábla a pomocou kľúča na sviečky vyskrutkujte sviečku.
2. **Čistenie:** Ak sú elektródy zanesené karbónom, očistite ich drôtenou kefou. Ak je izolátor prasknutý alebo je sviečka silne opotrebovaná, vymeňte ju za novú.
3. **Nastavenie medzery:** Pomocou mierky skontrolujte vzdialenosť medzi elektródami. Správna hodnota by mala byť **0,7 – 0,8 mm**. V prípade potreby elektródu opatrne prihnite.
4. **Spätná montáž:**
 - Sviečku naskrutkujte najskôr **ručne**, aby ste nepoškodili závit v hlave valca.
 - Po dosadnutí ju dotiahnite kľúčom: **novú sviečku** o 1/2 otáčky, **použitú sviečku** o 1/8 až 1/4 otáčky, aby sa stlačila tesniaca podložka.

MONTÁŽNE ROZMERY MOTORA (model XP140A, XP200A)



ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Výrobca zaručuje vysokú kvalitu zariadenia a zaväzuje sa bezplatne odstrániť všetky prípadné nedostatky spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými vadami.

1. **Záručná doba:** Je 24 mesiacov od dátumu predaja (v prípade predaja pre súkromné účely).
2. **Spotrebné diely:** Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce bežnému opotrebeniu, ako sú filtre, zapal'ovacie sviečky, mechanizmus štartéra a štartovacie lanko, ktorých opotrebenie je prirodzeným dôsledkom prevádzky.
3. **Lehota na opravu:** Poskytovateľ záruky sa zaväzuje odstrániť závady na zariadení do 14 dní odo dňa doručenia zariadenia a písomného podania reklamácie do servisného strediska. V osobitných prípadoch (napr. pri objednávaní dielov zo zahraničia) môže byť táto lehota predĺžená. Na vymenené komponenty sa neposkytuje samostatná individuálna záruka.
4. **Servisné miesta:** Reklamácie prijímajú a záručné opravy vykonávajú výhradne autorizované servisné strediská.
5. **Preprava:** Používateľ je povinný uchovať pôvodný obal alebo zabezpečiť vhodný spôsob balenia na bezpečnú prepravu do servisu.
6. **Územná platnosť:** (Poznámka: Ak predávate na Slovensku, zmeňte „Poľska“ na „Slovenskej republiky“).
7. **Doklady:** Záručný list spolu s dokladom o kúpe sú jedinými podkladmi pre uplatnenie reklamácie. V prípade straty týchto dokladov sa duplikáty nevystavujú.
8. **Miesto uplatnenia:** Reklamácia sa nahlasuje v mieste kúpy zariadenia.

PRÍPADY VYLUČUJÚCE UPLATNENIE ZÁRUKY

Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku nasledujúcich prípadov:

- Použitie motora na iný účel, než na aký je určený.
- Nedodržanie pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- **Škody spôsobené nedostatočnou hladinou oleja** alebo použitím nevhodného maziva.
- Zanedbanie pravidelnej údržby a čistenia.
- Preťažovanie motora prekročovaním jeho maximálnych prevádzkových parametrov.
- Neoprávnené zásahy, opravy alebo úpravy zariadenia.
- Mechanické poškodenie (nárazy, pády).
- **Prehriatie motora** v dôsledku znečistenia chladiacich rebier alebo ventilačných otvorov.
- Opravy vykonané neautorizovanými osobami.
- Použitie neoriginálnych náhradných dielov, ktoré viedli k poškodeniu stroja.
- Použitie nesprávneho, znečisteného alebo starého paliva.
- **Komerčné využívanie** (prenájom v požičovniach alebo profesionálna zárobková činnosť).
- Škody spôsobené vyššou mocou (požiar, záplavy, živelné pohromy).

ZÁRUČNÝ LIST

Názov zariadenia a model zariadenia	
-------------------------------------	--

Sériové číslo zariadenia	
Dátum predaja	
Pečiatka predajne a podpis predajcu	

Informácie o vykonaných záručných opravách

P. č.	Dátum podání	Dátum opravy	Popis opravy	Podpis servisného technika

Zástupce výrobca

Garden Parts Sp. z o.o.

Ul. Nowogrodzka 31

00-511 Warszawa

www.gardenparts.plPredajca: www.ajtech.sk